

Bedienungsanleitung D

(GB) Instructions for use

F Mode d'emploi

E Instrucciones de utilización

Istruzioni per l'uso

N Bruksanvisning

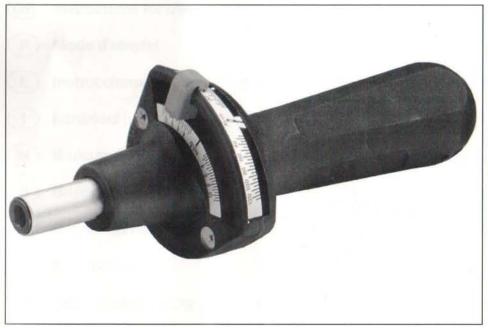
S Bruksanvisning

(DK) Betjeningsvejledning

(FIN) Käyttöohje

NL Gebruiksaanwijzing

No 760



STAHLWILLE

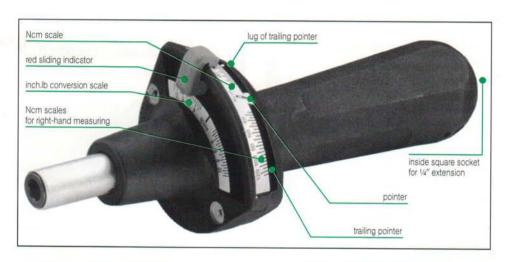
Eduard Wille GmbH & Co. Lindenallee 27 D-42349 Wuppertal Postfach 120103 D-42331 Wuppertal Telefon (0202) 4791-0 Telefax (0202) 4791200





STAHLWILLE-TORSIOMETER No 760

torque measuring screwdriver



Instructions for use

1. Tool bits

The TORSIOMETER No 760 can be fitted with various screw-driving tools. Its shaft has a 1/4" F 6.3 hexagonal inside socket to DIN standard 3126. Tools inserted from the front and pressed home are held securely and without play by means of a retaining spring ①. All bits with a 1/4" E 6.3 hexagonal shaft to DIN standard 3126 can be used. These may be direct-acting



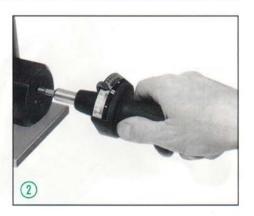


	Designation	Profile	ST/Size	DIN/ISO	STAHLWILLE No	Add. Tools
A	BITS- Screwdriver Inserts	Slotted	0.5 x 3 to 1.6 x 8	3127/2351	1240 to 1250	Direct use as screw tools
		Recessed head	No. 1, 2, 3	3128	1260, 1261, 1262	
		Pozidriv/Supadriv	No. 1, 2, 3	-	1270, 1271, 1272	
		Hexagon	3 to 8 mm	7426/3109	1280 to 1284	
		TORX®	No. T10 to T40	-	1290 to 1296	
	Inserts	Hexagon socket	7 to 13 mm	-	2801-7 to -13	
В	Connecting Parts	Hexagon socket ¼", D 6.3 DIN 3126/ISO 1173		7427	3803	All BITS with hexagon shaft ¼", C 6.3 DIN 3126/ISO 1173
				-	3813 + 3817	
		Square shaft 1/4", or 36", E 6,3 or E 10, DIN 3121/ISO 1174		7428/3317	3115	All inserts with square socket 1/4" or 3/6" DIN 3120/ISO 1174
					3216/1 + 3216/2	

bits (A) or extension pieces for use with other bits (B).

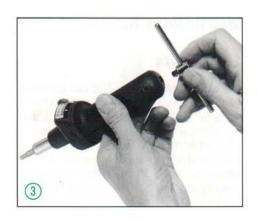
2. Function

The torsional force applied to the handle is transmitted via a torsion leaf spring (for the measuring element) to the drive shaft. The force exerted is show on the scale integrated in the handle and acts as a guide to the amount of torque applied.



3. Use

The TORSIOMETER No 760 must be inserted and applied in line with the axis of the screw ②. Apply force evenly and smoothly, taking care to ensure uninterrupted application during the final phase until the required value is shown. For larger torque values, an extension tool with a 1/4" square shaft, e.g. sliding T-handle No 404, may be inserted to give





additional power ③. When the required value has been reached, the scale and the pointer must both be visible (this does not apply if measuring is carried out using the trailing pointer).

Note! When not under load, the pointer may point slightly to one side of "0". This will not, however, impair the tool's accuracy. Before measuring in the opposite direction, apply maximum force to the tool in the new direction.

4. Various measuring methods

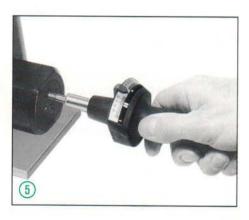
The TORSIOMETER No 760 is equipped with Ncm scales for clockwise and counter-clockwise action. The pointer moves along the edge of the sale in use and allows parallax-free readings.

The additional trailing pointer, the self-locking sliding indicator and inch.lb conversion scale allow for a number of different measurements.



4.1 Applying a specific torque in Ncm

- a) Using the lug, move the trailing pointer (right-hand display window) out of the way of the pointer (for clockwise action, move to left, for counter-clockwise action, move to right) (4).
- b) Set red slide indicator either to "0" or to the required reading.
- c) Position TORSIOMETER and apply force (see 3.) until pointer shows the required value (5).



4.2 Applying a specific torque in inch.lb

- a) As in point 4.1a above, move the trailing pointer out of the way of the pointer.
- b) Set the upper pointer of the red slide indicator to the required reading on the inch.lb scale (6).
- c) Position TORSIOMETER and apply force (see 3.) until the pointer reaches the pointer of the slide indicator ①.



4.3 Recording the torque applied in Ncm (only for clockwise use).

a) Using the lug, move the trailing pointer (right-hand display window) as far to the right as it will go (8).

Set the red sliding indicator to "0".



b) Position TORSIOMETER and apply required force (see 3.) (the trailing pointer will follow the pointer) ③.



After the pressure is released, the trailing pointer will remain below the reading previously attained (10).



c) Before reusing the tool, slide the trailing pointer back to the starting position (see 4.3a).

- **4.4** Displaying a recorded torque value in inch.lb (only for clockwise use).
- a) First determine the torque value in Ncm as described under points 4.3a and b.



b) Set the point of the red sliding indicator over the value indicated by the trailing pointer ①. The point of the sliding indicator will now be pointing to the inch. Ib equivalent of the torque value previously attained ②.*



 c) Before reusing the tool, slide the trailing pointer back to the starting position (see 4.3a).

5. Accuracy

Provided care is taken during use, the torques displayed will correspond to the torques attained within a tolerance of $\pm 5\%$.



* NOTE!

Friction loss must be taken into account when using the trailing pointer. The actual torque applied is approximately 3 Ncm or 0.25 inch.lb greater than that displayed by the trailing pointer or above the sliding indicator.

6. General

The TORSIOMETER No 760 is a measuring instrument and should therefore be treated with care. Do not subject to any external mechanical, temperature or chemical influences (e.g. overloading, deformation, heat, oxidation). At regular intervals, depending on the frequency and type of use, test the TORSIOMETER against a torque wrench testing unit with the appropriate capacity and accuracy. If this test demonstrates unacceptable deviation, return to STAHLWILLE for recalibrating.

